



La Jose espiral

Iberian &
Flamenco fusion





1 La ruta

The journey of the gypsies from India to the Mediterranean until they reached Las Alpujarras (mountains of Granada in Spain), where my father, also a gypsy, was born.

The roads walked by my people
are the lines on the palms
of my hands
from the Himalayas to Las Alpujarras, centuries of fatigue,
music and mud.

Chorus:

I am a child of History
a gypsy Indian
Treasure of corals, gold and tin
Sap from the sacred tree
more than 1000 years
my house smells of grass,
rosemary and sandalwood.

Horse hoofs
repeat cadences
of distant lands travelled patiently.

Children of life
brothers of mourning
singing at dawn we give tribute.

And where was I born?
And where was I born?
I ask the wind
and the wind does not know
what to say.

And where was I born?
And where was I born?
I ask the wind and the wind never knows what to say to me.

Chorus:

I am a child of History
a gypsy Indian
Treasure of corals, gold and tin
Sap from the sacred tree
more than 1000 years
my house smells of grass,
rosemary and sandalwood.

The wood sounds,
the wood sounds
children run in the square
the mothers are weavers.

Chorus:

I am a child of History
a gypsy Indian
Treasure of corals, gold and tin
Sap from the sacred tree
more than 1000 years
my house smells of grass,
rosemary and sandalwood.

I have no motherland,
I have no flag
I only have a soul that knows
nothing of borders.

*Words by La Jose and music
by La Jose and Victor Iniesta.*





Herman@

Unity of human beings, anger at racism, yearning for fraternity and philanthropy.

This world is made of water
where we float
in the ark that is not
contemplating time in vain
we sleep on laurels
how do you see it?
The walls sound hard
but they are all weak,
open doors and souls
looks and locks:

Chorus:(x2)

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOH!
SHOUT IT, SHOUT IT, SHOUT IT, SHOUT IT!
OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOH!
I SHOUT

And that's enough of horrors
and enough of fears
and that's enough of hurting us
with lunacy and divisions
and that's enough of squeezing us,
we are not lemons.
We all want the same
even if by different names
let's join hearts
until we learn it.

We are all alone, but accompanied,
heaven has already shouted it:
we are all brothers.

Chorus:(x4)

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOH!
SHOUT IT, SHOUT IT, SHOUT IT, SHOUT IT!
OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOH!
SHOUT IT, SHOUT IT, SHOUT IT, SHOUT IT!
OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOH!
SHOUT IT, SHOUT IT, SHOUT IT, SHOUT IT!
OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOH!
I SHOUT!

And that's enough of horrors
and enough of fears
and that's enough of hurting us
with lunacy and divisions
and that's enough of squeezing us,
we are not lemons.

Chorus:(x4)

AH AH AH AH
... SHOUT IT!

*Words by La Jose and music by La Jose and Victor Iniesta.
Arrangements with the assistance of David Cobo.*

3 Espiral

Simplify life, release the weight that stifles the soul, let life take you by the hand, dance and turn, move in circles to find yourself again.

And I got mixed in between the rocks again
to feel how air drives me
it's the things I carry
that are a burden and I do not need
I rise up and I no longer want them to tell me
what I have, what I owe, what I have
what I owe...

I want to lighten the load.

I went back to the simple things
in life that I have

I went back to the shadow
I always carried within me

I do not need the anxiety
I do not want to crawl like a cobra
because I have so many things to give...

And where do you want to take me?
Your start with tarantas and end with soleá
I let the rhythm carry me
like the strings and your fingers along the fret
I no longer know where I want to live
Aahhhhhh! I am lost and have just found myself
in the spiral, in the spiral
and I must turn, and I must turn,
and I must turn, and I must turn
and I must turn, I must turn, I must turn
I must turn, I must turn, I must turn,
I must turn...

I am free now!

Like the shy lover when she moans
and in my present there are
not so many shapes,
nor so many words,
nor so many commas
do not eat my path because
I choose my destiny
free to do whatever I like!

Ah... ah... ah... ah...

Where to...

Where to...

I let the rhythm carry me
like the strings and your fingers along the frets
I no longer know where I want to live
I am lost and have just found myself
in the spiral, in the spiral
and I must turn, and I must turn,
and I must turn, and I must turn
and I must turn, I must turn, I must turn
I must turn, I must turn, I must turn, I must turn.

Words by La Jose and music by La Jose and Victor Iniesta.

4

La serena

The original lyrics are in Sephardic Ladino language and two new verses by La Jose are about saying goodbye to sadness and the happiness of the metaphor of allowing oneself to be carried by the sea as if the sea guided destiny.

If the sea were milk
I'd become a fisherman
I'd fish my pains
with little words of love

Give me your hand palomba*
so I can climb up to your nest
Maldicha* you who sleep alone
I come to sleep with you
Maldicha* you who sleep alone
I come to sleep with you

Chorus (x4):

Serene when pain goes away
serene when happiness comes

In the sea there is a tower
and in the tower a window
at the window an hixa*
who calls the sailors
And at the window an hixa*
who calls the sailors

(x6) It will be the sea, it will be the sea
That takes me away!!!

(x2) Serene when pain goes away
Serene when happiness comes

**From Ladino: palomba (dove), maldicha (cursed), hixa (daughter)*

(Version and arrangement of a Sephardic song)

Adapted by La Jose and arranged by Victor Iniesta and La Jose.

5

Nacerá

Homage to the region of Castille, rural metaphors and images, love for singing, wink to popular lyrics of the "Serrana mía" jota in a passage of the song.

While playing with flowers
the sky turned dark for me
I have not lost my way,
because I was in your company

Of the honey of your lips, I only tasted a little
and my pride, which was great, became small

Chorus:

And he will be born to sing *(x2)*

I went looking for frogs in the pool, I wanted to take you with me
but the boat capsized and you got your dress wet

The wolf dressed as lamb, wanted to fool the people but he could
be seen so clearly, like water from the fountain

Chorus:

And he will be born to sing *(x4)*

Listen lady: everyone is after it! Ibérico mix!

They say my mountain girl that you do not love me because I am
poor and maybe one day, my mountain girl, I will no longer need
your love, I have no wealth, my mountain girl, but I love you and
it is worth my love, my mountain girl, more than money

Chorus:

And he will be born to sing *(x3)*

Words and music by La Jose and Victor Iniesta.

Arrangements with the assistance of David Cobo.

6

La carita lavá'

A homage to my grandmother, her strength, her support in bringing me up, her wisdom, her naturalness, her femininity with no artifice, her work ethic, her skill with her hands, her wild beauty.

The queen of good dishes
a saying for every occasion
Standing on the steps
wearing an apron and her sleeves rolled up

Your strength of a lioness
patience of a calm sea
removing tangles
from my badly combed dolls

Chorus:

Ahhhhhh
you are the most beautiful old lady in the city. Ahhhhhh
showing her grey hair and washed face

Castille made you strong,
you conquered the city
You know that if something hurts
The weather is going to change

Your hands make magic
your words of crystal
always protective
I have to sing to you:

Chorus (repeated):

*Words by La Jose and music by La Jose & Victor Iniesta.
Arrangements with the assistance of David Cobo*

7

Creo

My life creed: fortune, personal effort, light and shade, water and fire that builds us (contrasts), deity in day-to-day love, reason and madness.

The perfume of the flower,
the heat of someone close
I believe in the sun, gazing at the moon
I believe in effort, I trust my fortune

Who has seen God in the heavens or the dunes?
I see him in love and in the hand that rocks me
My mother: there's no-one like her

Who has seen God? Who has seen him well?
And who hasn't felt at least once
the warmth of a kiss as it touches the skin?

I believe in reason, I believe the madness
I believe in love and I know that bitterness censors me,
it squeezes my heart

The perfume of the flower...

Who has seen God in the heavens...

Who has seen God?...

I believe in reason, I believe the madness
I believe in love and I know that bitterness censors me,
Intuition and love flow

I believe in you: shade, light, water and fire
I believe in me: shade, light, water and fire
I believe in me, I believe in you: shade
I believe in me, I believe in you: fire
I believe in you: shade and light

Words by La Jose and music by La Jose and Victor Iniesta.

The-love of a couple, equality between the two,
believe in love, trust to love and to survive.

People say that I am not good,
take my hand and we go together,
And we go together, and we go together

Don't be confused, by so much noise,
listen to the silence and we go together
and we go together, and we go together...

The potter with his wares
covered in clay can survive,
he can, he can survive

If you are a wanderer, of days of old
with your wares, you can survive,
you can, you can survive

Board my boat, light of the seas
row with me and we go together
and we go together, and we go together

If we go together, the sun can rise
and let the light of dawn in through the window

If we go together, the sun can rise
and let the light of your soul be reflected in your face

If we go together, if we go together,
if we go together...

With the 'yeli yeli' I am going to take you
Ay, ay, ay! out for a flamenco fiesta
I will wear shoes with nails
with heels, with heels,
To dance for you: king of the seas.

If we go together, if we go together...

Words by Victor Iniesta and La Jose and music by Victor Iniesta.





9

Morenika

Sephardic song inspired by woman and the colour of her skin changing under the sun.

They call me morenika
I was born white
and from the summer sun
I became like this
morenika, graciosa sos
you morena me funny
and you with eyes tightly shut

They call me morenika
the sailors
if they call to me again
I'm going with them
Morenika, graciosa sos
you morena me funny and
you with eyes tightly shut

My morena has eyes
that burn me
like air when summer arrives.

They call me morenika
I was born white
and from the summer sun
I became like this
Morenika, graciosa sos
you morena me funny
and you with eyes tightly shut
(x2)

**From Ladino: ansi (like this)*

*(Version and arrangement of a Sephardic song)
Adapted by La Jose and arranged by Victor Iniesta and La Jose.*

Strength, personal renewal,
exhaustion from fighting, regaining
strength, seeking warm against
occasional cold loneliness.

Each to his own, his personal path
they seem to be friends,
but they share nothing

They got tired of looking at each other,
because they couldn't see any more
except a cloud of dust
and cracked earth.

Intertwined minds, they cannot unravel
so many sailor's knots,
they cannot untie

They cannot get away, they cannot
stand any more such false lordliness
and fragile diplomacy.

Chorus:

My laughter got away... my laughter
got away through the window
let the heavens bring it back tomorrow
and my hands are bleeding...
and my hands are bleeding
from scratching mountains
to make the paths flat

Chorus (x2):

My laughter got away...
my laughter got away
through the window
let the heavens bring it back tomorrow
and my hands are bleeding...
and my hands are bleeding
from scratching mountains
to make the paths flat

I clutch at hot pokers
when I feel loneliness
because fire burns less
than so much coldness
Fado

Fado when I laugh,
when I cry, when I'm silent
When I get angry!

*Words by La Jose,
music by La Jose and Victor Iniesta.
Arrangements with the
assistance of Patricia González.*



Dale a la madera

Toing and froing of life, variety of changing sensations of people over time.

Looking for a path to follow
I have climbed the walls
I have climbed down from the roofs
I no longer know which way to go
I fly, I come back, I carry on,
I feel fire inside
I chase a feeling

Give wings to the heart and to love
Give reason to the wood
to creak in bulerías
and to my soul the answer
Because I don't know why it sighs.

Chorus (x2):

Give, take
walk, thresh
Give, take
rest from tiredness.

Let me sing,
like when I end up alone
Ah! with my pain.

Let me sing,
like when I end up alone
Ah! with my pain.

I'll die if I don't feel
like when I end up alone
ah! with my pain, ah! with my pain
Let me sing!

Like when I end up alone...
Ah! with my pain.

Give me just one reason
to carry on putting down my roots here
Give reason to the wood
to creak in bulerías and to my soul the answer
Because I don't know why it sighs.

Chorus (x2):

Give, take
walk, thresh
Give, take
rest from tiredness.

Give...

*Words by La Jose and music by
La Jose and Victor Iniesta.*



12 Paciencia

Nurture patience and faith to live better.

You took my affection
Moorish Queen
And you left me like a child
Falls in love

Patience is what is needed to understand
patience, a bit of calmness and much faith...
and much faith... and much faith

A bird landing at the window
brings a message from the wind that I will keep
that I will keep, that I will keep

Give me a corner
I'll eat it in little bits
give me your corner
hide and seek: I look for you

You took my affection
Moorish Queen

*Words by Victor Iniesta and
La Jose and music by Victor Iniesta.*





Leaving the city and its artifice to re-encounter nature and value its key role in our physical and emotional health.

Too busy to see the sun set
immersed in a life based on paper
I get lost in the streets looking for
everything at full speed
I find it but inside they don't sell the Zen point.

Who can find glory with artificial light?
Which leaves one's instinct in the dark
and feeds neglect of natural rhythm
and feeds neglect of rhythm...

Chorus:

I
I am off to the mountain,
to the mountain, to the mountain
I
where you can see the horizon
I
if the river flows I follow the current
I
feel freedom in my body and in my mind

Who can find glory with artificial light?
Which leaves one's instinct in the dark
and feeds neglect of natural rhythm
and feeds neglect of rhythm...

Chorus:

I
I am off to the mountain,
to the mountain, to the mountain
I
where you can see the horizon
I
if the river flows I follow the current
I
feel freedom in my body and in my mind
I
I am off to the mountain,
to the mountain, to the mountain
I
feel freedom in my body and in my mind

*Words by La Jose and
music by La Jose and Victor Iniesta.*

Acknowledgements:

This album is for my grandmother Luci and for those of you who find that it works for you. In it I share a loving and sometimes angry view of our diverse world, but what we do in it and its cultural wealth.

I started on my own, or that's what I thought... Suddenly I saw myself taking the reins of my musical career decisively and with scant resources, but the cart gradually filled with people and it turns out that we have all contributed to make it go. Wood: Victor Iniesta. Pulse: David Cobo. Gadgets: Guillermo Quero. Colours: Ido, Manu, Topo, Nantha, Peque, Wafir, Sonia, Juanki, Mario, Miguel. Breath: my family, both blood and dream. Eyes: Juan Mir, Zares, Emilio Gil, Héctor de Paz, Juan José López, Victor Losa and Laura Rea, Ana Miranda, Alberto. Design: Ana I. Luis. Confidence: all of you who listen, feel and fly. Inspiration: muses, both male and female. Some of you know who you are, others do not... To each of you: THANK YOU!





1 La ruta

El viaje de los gitanos desde la india hasta el mediterráneo para llegar a las alpujarras (montañas de Granada, España) donde nació mi padre, gitano también.

Los caminos andados por mi pueblo son las líneas de las palmas de mis manos. desde el Himalaya hasta Las Alpujarras siglos de fatiga, música y barro.

Estríbillo:

Soy hija de la historia un indio gitano tesoro de corales, oro y estaño savia del árbol sacro, más de 1000 años mi casa huele a yerba, romero y sándalo.

Cascos de caballo repiten cadencias de tierras lejanas recorridas con paciencia.

Hijos de la vida, hermanos del luto al alba cantando le rendimos un tributo.

¿Y yo en qué lugar nací?

¿Y yo en qué lugar nací?

Que se lo pregunto al viento y el viento no sabe qué decir.

¿Y yo en qué lugar nací?

¿Y yo en qué lugar nací?

Que se lo pregunto al viento

y el viento a mí nunca nunca me sabe qué decir..

Estríbillo:

Soy hija de la historia un indio gitano. tesoro de corales, oro y estaño savia del árbol sacro más de 1000 años mi casa huele a yerba, romero y sándalo.

Suena la madera, suena la madera los niños corren por la plaza las madres canasteras.

Estríbillo:

Soy hijo de la historia un indio gitano. tesoro de corales, oro y estaño. la savia de un árbol sacro más de 1000 años, mi casa huele a yerba, romero y sándalo.

No tengo patria, no tengo bandera sólo tengo un alma que no sabe de fronteras

Letra de la Jose y música de la Jose y Victor Iniesta



Unidad de los seres humanos, rabia ante el racismo,
anhelo de fraternidad y filantropía.

Este mundo es de agua
y ahí vamos flotando
en el arca que no es
contemplando el tiempo en vano
dormimos en laureles
¿Tú cómo lo ves?
los muros suenan duros
pero son todos flojos,
abrid puertas y almas
miradas y cerrojos:

Estrillo (x2):

¡OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOH!
¡GRÍTALO, GRÍTALO, GRÍTALO, GRÍTALO!
¡OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOH!
GRITO

Y basta ya de horrores y basta de temores
y basta de dañarnos con locura y divisiones
y basta de estrujarnos, que no somos limones.
Si queremos lo mismo,
aunque distinto lo nombramos
juntemos corazones
hasta que nos lo aprendamos.

Que estamos todos solos, pero acompañados,
que ya lo gritó el cielo: que somos to's hermanos.

Estrillo (x4):

¡OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOH!
¡GRÍTALO, GRÍTALO, GRÍTALO, GRÍTALO!
¡OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOH!
¡GRÍTALO, GRÍTALO, GRÍTALO, GRÍTALO!
¡OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOH!
¡GRÍTALO, GRÍTALO, GRÍTALO, GRÍTALO!
¡OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOH!
¡GRIIIIIIITO!

Y basta ya de horrores, y basta de temores,
y basta de dañarnos con locura y divisiones,
y basta de estrujarnos, que no somos limones.

Estrillo (x4):

AH AH AH AH...!GRÍTALO!

*Letra de la Jose y música de la Jose y Victor Iniesta.
Colabora en arreglos David Cobo*

3 Espiral

Simplificar la vida, liberarse del peso que aplasta el alma, dejarse llevar por la vida, bailar y girar, moverse circularmente para volver a encontrarse a uno mismo.

Y volví a mezclarme entre las rocas
pa' sentir como el aire me desboca
son las cosas que yo llevo
que me pesan y me sobran
me elevo y ya no quiero que me digan
lo que tengo, lo que debo, lo que tengo,
lo que debo...
Y yo quiero aligerar la carga.

Volví a las cositas más sencillas
de la vida que yo tengo.
Volví a la sombra que yo siempre llevé dentro
que me sobra la zozobra
que yo no quiero reptar como una cobra
porque tengo tantas cosas que dar...

Y ¿adónde me quieres llevar?
Que empiezas por tarantas y acabas por soleá.
Yo dejo que el ritmo me arrastre,
como las cuerdas y tus dedos por el traste
ya no sé dónde quiero vivir
¡aahhhhh! estoy perdida y me acabo de encontrar
en la espiral, en la espiral
y debo girar, y debo girar, y debo girar, y debo girar
y debo girar, debo girar, debo girar,
debo girar, debo girar, debo girar, debo girar...

¡¡¡Ya soy libre!!!
Como la amante vergonzosa cuando gime
y en mi presente no hay tantas formas,
ni tantas palabras,
ni tantas comas
que no me comas mi camino que yo elijo mi destino
¡¡libre para hacer lo que me dé la gana!!

Ah...ah...ah...ah...
Adónde...
Adónde...

Yo déjo que el ritmo me arrastre
como las cuerdas y tus dedos por el traste
ya no sé dónde quiero vivir:
Estoy perdida y me acabo de encontrar
en la espiral, en la espiral.
y debo girar, y debo girar, y debo girar, y debo girar
y debo girar, debo girar, debo girar,
debo girar, debo girar, debo girar, debo girar.

Letra de la Jose y música de la Jose y Victor Iniesta

4

La serena

La letra original es sefardi en idioma ladino y dos estribillos nuevos de la Jose hablan de despedir la tristeza y la alegría y de la metáfora de dejarse llevar por el mar como si la mar guiase el destino.

Si la mar era de leche
yo me haría pescador,
pesaría mis dolores
con palabricas de amor.

Dame tu mano, palomba*
para subir a tu nido.
maldicha* que duermes sola,
vengo a dormir contigo.
maldicha que duermes sola,
vengo a dormir contigo.

Estrillo (x4):

Serena cuando la pena se va
serena cuando la alegría viene.

En la mar hay una torre
y en la torre una ventana,
en la ventana una hixa*
que a los marineros llama.
y en la venta una hixa*
que a los marineros llama.

(x6) Será la mar, será la mar
¡¡¡que me lleva!!!

(x2) Serena cuando la pena se va
serena cuando la alegría viene.

* Del ladino: palomba (paloma), maldicha (maldita), hixa (hija)

(Canción sefardi versiónada y arreglada)

Adaptada por la Jose y arreglada por Victor Iniesta y la Jose

5

Nacerá

Homenaje a la zona de castilla, metáforas e imágenes rurales, amor a cantar, guiño a una letra popular de la jota "serrana mía" en un trozo del tema.

Y jugando con las flores, se me hizo oscuro el día
no he perdido el camino, porque iba en tu compañía.

De las mieles de tus labios, probé sólo un poquito
y el orgullo, que era grande, se me volvió chiquitito.

Estrillo:

Y nacerá para cantar y nacerá para cantar

Fui a por ranas a la charca, quise llevarte conmigo
pero se volcó la barca y se te mojó el vestio'.

El lobo vestido de cordero, quiso engañar a la gente
pero se le vio tan claro, como al agua de la fuente.

Estrillo:

Y nacerá para cantar y nacerá para cantar
y nacerá para cantar y nacerá para cantar.

¡Oiga señora: que me lo quitan de las manos!
¡Surtido ibérico!

Dicen serrana mía que no me quieres porque soy pobre
y puede que algún día, serrana mía, tu amor me sobre
yo no tengo riquezas, serrana mía, pero te quiero
y vale mi cariño, serrana mía, más que el dinero.

Estrillo:

Y nacerá para cantar y nacerá para cantar
y nacerá para cantar

Letra y música de la Jose y Victor Iniesta.

Colabora en arreglos David Cobo

6

La carita lavá'

Homenaje a mi abuela, a su fuerza, a su apoyo para criarme,
a su sabiduría, a su naturalidad, a su feminidad sin artificios,
a su capacidad de trabajo, a su habilidad con las manos, a su
belleza salvaje.

Reina de buenos guisos,
para cada cosa un refrán.
subida a una escalera
con el mandil y arremangá'.

Tu fuerza de leona,
paciencia de mar calmá'
desenredando los nudos
de mis muñecas mal peinás'.

Estribillo:

Ahhhhhh
eres la vieja más bonita de to' la ciudad
ahhhhhh
con las canas sin tapar y la carita lavá'.

Te hizo fuerte castilla,
conquistaste la ciudad.
sabes que si algo duele
será que el tiempo va a cambiar.

Tus manos hacen magia,
tus palabricas de cristal.
protectora infinita
yo te tengo que cantar:

Estribillo:

Ahhhhhh
eres la vieja más bonita de to' la ciudad
ahhhhhh
con las canas sin tapar y la carita lavá'
ahhhhhh
eres la abuela más bonita de moratalaz
ahhhhhh

*Letra de la Jose y música de la Jose y Victor Iniesta.
Colabora en arreglos David Cobo*

7

Creo

Mis credo vital: fortuna, esfuerzo personal, luz y sombra, agua y
fuego que nos construye (los contrastes), la deidad en el amor
cotidiano, razón y locura.

El perfume de la flor, el calor de quien se una
yo creo en el sol, mirando a la luna
creo en el esfuerzo, confío en mi fortuna.

¿Quién ha visto a dios en el cielo o en las dunas?
Yo le veo en el amor y en la mano que me acuna,
mi mare: como ella ninguna.

¿Quién ha visto a dios? ¿Quién lo ha visto bien?
¿Y quién no ha sentido al menos una vez
el calor del beso tocándole la piel?

Creo en la razón, creo en la locura
creo en el amor y sé que la amargura me censura
me oprime el corazón.

El perfume de la flor, el calor de quien se una.
Yo creo en el sol, mirando a la luna.
Creo en el esfuerzo, confío en mi fortuna.

¿Quién ha visto a dios en el cielo o en las dunas?
Yo le veo en el amor y en la mano que me acuna,
mi mare: como ella ninguna.

¿Quién ha visto a dios? ¿Quién lo ha visto bien?
¿Y quién no ha sentido al menos una vez
el calor del beso rozándole la piel?

Creo en la razón, creo en la locura
creo en el amor y sé que la amargura ya no me censura:
Fluyen la intuición y el amor
creo en ti: sombra, luz, agua y fuego
creo en mí: sombra, luz, agua y fuego
creo en mí, creo en ti: sombra
creo en mí, creo en ti: fuego
creo en ti: sombra y luz

Letra de la Jose y música de la Jose y Victor Iniesta

Amor de pareja, igualdad entre los dos, creer en el amor,
confiar para amar y para sobrevivir.

Dice la gente, que no soy buena,
coge mi mano y vamos a la par,
y vamos a la par, y vamos a la par...

No te confundas, con tanto ruido,
escucha el silencio y vamos a la par,
y vamos a la par, y vamos a la par...

El alfarero con sus cacharros
lleno de barro podrá sobrevivir,
podrá, podrá sobrevivir.

Si eres errante, de los de antes,
con tus cacharros, podrás sobrevivir,
podrás, podrás sobrevivir.

Sube a mi barca, luz de los mares,
rema conmigo y vamos a la par,
y vamos a la par, y vamos a la par.

Si vamos a la par, puede salir el sol
y que la luz del alba entre por la ventana.

Si vamos a la par, puede salir el sol
y que la luz del alma se refleje en tu cara.

Si vamos a la par, si vamos a la par,
si vamos a la par...

Que con el yeli yeli te voy a llevar
¡Ay, ay ay! de fiesta flamenca.
zapatitos de clavos me pongo yo
de macetón, de macetón,
pa' bailarte a ti: rey de los mares.

Si vamos a la par, si vamos a la par....

Letra de Victor Iniesta y la Jose y música de Victor Iniesta





9

Morenika

Canción sefardi inspirada en la mujer y el color de su piel cambiando al sol.

Morenika a mí me llaman
yo blanca nací
y del sol del enverano
yo me hice así
morenika, graciosa sos
tu morena yo gracioso y ojos pretos tú.

Morenika a mí me llaman
los marineros
si otra vez a mí me llaman
yo me voy con ellos
morenika, graciosa sos
tu morena yo gracioso y ojos pretos tú.

Tiene mi morena unos ojos
que me queman
como el aire cuando llega el verano.

Morenika a mí me llaman
yo blanca nací
y del sol del enverano
yo me hice así
morenika, graciosa sos
tu morena yo gracioso y ojos pretos tú (bis).

** Del ladino: así (así)*

(Canción sefardi versionada y arreglada)

Adaptada por la Jose y arreglada por Víctor Iniesta y la Jose

Se me escapó la risa

Fuerza, renovación personal, agotamiento de luchar, recuperar fuerzas, reivindicación del calor frente a la fría soledad ocasional.

Cada uno con su historia, su camino personal parece que son amigos, pero no comparten na'.

Se cansaron de mirarse, porque no veían ya más que una nube de polvo y la tierra resquebrajá'.

Mentes enrevesadas, que no logran desliar tantos nudos marineros, que no saben desatar.

No pueden escaparse, pero no soportan más tanto falso señorío y diplomacia de cristal.

Estríbillo:

Se me escapó la ri'....
se me escapó la risa por la ventana
que el cielo la traiga mañana
y me sangran las ma'...
y me sangran las manos
de rascar montañas para hacer los
caminos llanos

Estríbillo (x2):

Se me escapó la ri'....
se me escapó la risa por la ventana
que el cielo la traiga mañana
y me sangran las ma'...
y me sangran las manos
de rascar montañas para hacer los
caminos llanos.

Yo me agarro a un clavo ardiendo
cuando siento soledad
porque el fuego quema menos
que tantita frialdad
Fado.

Fado cuando río, cuando lloro,
cuando callo
¡Cuando me enfado!

*Letra de la Jose, música
de la Jose y Victor Iniesta.
Colabora en arreglos
Patricia González*

Vaivén de la vida, variedad de sensaciones cambiantes
de las personas a lo largo del tiempo.

Buscando un camino pa' seguir
me he subido a las paredes,
me he bajao' de los tejados
ya no sé por donde ir.
Vuelo, vuelvo, sigo, siento
fuego por dentro.
persigo un sentimiento.

Dale, al corazón y al amor alas.
Dale a la madera una razón
pa' crujir por bulerías
y a mi alma la respuesta
que no sé por qué suspira.

Estrillo (x2)

Dale, toma
anda, trilla.
Dale, toma
descansa de la fatiga.

Dejadme que cante yo,
como cuando me quedo solita.
¡Ay! con mi pena.

Dejadme que cante yo,
como cuando me quedo solita.
¡Ay! con mi pena.

Yo me muero si no siento
como cuando me quedo solita,
¡ay! con mi pena, ¡ay! con mi pena:
¡Dejadme que cante yo!
como cuando me quedo solita...
¡Ay! con mi pena.

Dame sólo una razón
pa' seguir echando mi raíz aquí.
Dale a la madera una razón
pa' crujir por bulerías y a mi alma una respuesta
que no sé por qué suspira.

Estrillo (x2)

Dale, toma
anda, trilla.
Dale, toma
descansa de la fatiga.

Dale...

Letra de la Jose y

música de la Jose y Victor Iniesta

Cultivar la paciencia y la fe para vivir mejor.

Tú te llevaste mi cariño
reina mora.

Y me dejaste como un niño
se enamora.

Paciencia es lo que hace falta para entender
paciencia, un poco de calma y mucha fe...
y mucha fe...y mucha fe.

Un pájaro en la ventana posándose
trae un mensaje del viento que guardaré,
que guardaré, que guardaré.

Dame un rincón
a trocitos me lo como
dame tu rincón
escondite: yo te busco.

Tú te llevaste mi cariño
reina mora.

*Letra de Victor Iniesta y la Jose
y música de Victor Iniesta*





Salir de la ciudad y su artificialidad para reencontrarse con la naturaleza y valorar su centralidad en nuestra salud física y emocional.

Demasiado ocupada para ver atardecer,
embebida en una vida registrada en un papel.
Me pierdo por las calles buscandito un todo a 100
y lo encuentro pero dentro, no venden el punto zen.

¿Quién encuentra la gloria con la luz artificial?
Que deja el instinto a oscuras
y nutre la desmemoria del ritmo natural,
y nutre la desmemoria del ritmo...

Estribillo:

Yoooooooooooo
yo me voy p'al monte, p'al monte, p'al monte.
Yoooooooooooo
donde se divisa el horizonte.
Yoooooooooooo
y si suena el rio le sigo la corriente.
Yoooooooooooo
siento una liberación en el cuerpo y en la mente.

¿Quién encuentra la gloria con la luz artificial?
Que deja el instinto a oscuras
y nutre la desmemoria del ritmo natural,
y nutre la desmemoria del ritmo...

Estribillo:

Yoooooooooooo
yo me voy p'al monte, p'al monte, p'al monte.
Yoooooooooooo
siento una liberación en el cuerpo y en la mente.
Yoooooooooooo
yo me voy p'al monte, p'al monte, p'al monte.
Yoooooooooooo
siento una liberación en el cuerpo y en la mente.

Letra de la Jose y música de la Jose y Victor Iniesta

Acknowledgements:

This album is for my grandmother Luci and for those of you who find that it works for you. In it I share a loving and sometimes angry view of our diverse world, but what we do in it and its cultural wealth.

I started on my own, or that's what I thought... Suddenly I saw myself taking the reins of my musical career decisively and with scant resources, but the cart gradually filled with people and it turns out that we have all contributed to make it go. Wood: Victor Iniesta. Pulse: David Cobo. Gadgets: Guillermo Quero. Colours: Ido, Manu, Topo, Nantha, Peque, Wafir, Sonia, Juanki, Mario, Miguel. Breath: my family, both blood and dream. Eyes: Juan Mir, Zares, Emilio Gil, Héctor de Paz, Juan José López, Victor Losa and Laura Rea, Ana Miranda, Alberto. Design: Ana I. Luis. Confidence: all of you who listen, feel and fly. Inspiration: muses, both male and female. Some of you know who you are, others do not... To each of you: THANK YOU!

1. **La ruta:**

Josefina Gómez Llorente - vocals, claps
Victor Iniesta Iglesias - guitars
David Cobo Amores - percussion
Nantha Kumar - Indian tabla
Ido Segal - veena

2. **Herman@:**

Josefina Gómez Llorente - vocals
Victor Iniesta Iglesias - guitar
David Cobo Amores - percussion
Gonzalo Palomo - chorus
Sonia Mejías - piano
Juan Carlos Aracil - flute

3. **Espiral:**

Josefina Gómez Llorente - vocals in chorus
Victor Iniesta Iglesias - guitars
David Cobo Amores - percussions
Nantha Kumar - vasija, kanjira
Gonzalo Palomo - chorus
Sonia Mejías - piano

4. **La serena:**

Josefina Gómez Llorente - vocals, claps
Victor Iniesta Iglesias - guitars
David Cobo Amores - percussion

5. **Nacréa:**

Josefina Gómez Llorente - vocals, claps
Victor Iniesta Iglesias - guitars
David Cobo Amores - percussion, claps
Gonzalo Palomo - chorus
Wafir S. Gibril - oud
Mario Diaz - piano

6. **La carita lavá':**

Josefina Gómez Llorente - vocals, chorus
Victor Iniesta Iglesias - guitars
David Cobo Amores - percussion
Nantha Kumar - Indian tabla
Ido Segal - veena
Juan Carlos Aracil - flute
Sonia Mejías - piano
Manuel Rubio - chorus

7. **Creo:**

Josefina Gómez Llorente - vocals, claps
Victor Iniesta Iglesias - guitars
Jose Castañares 'Peque' - percussion
Miguel Campello - vocals, chorus
Mario Diaz - piano

8. **Vamos a la par:**

Josefina Gómez Llorente - vocals, claps
Victor Iniesta Iglesias - guitars
David Cobo Amores - percussion
Nantha Kumar - Indian tabla
Ido Segal - veena
Gonzalo Palomo - chorus

9. **Morenika:**

Josefina Gómez Llorente - vocals, claps
Victor Iniesta Iglesias - guitars
David Cobo Amores - percussion
Juan Carlos Aracil - flute

10. **Se me escapó la risa:**

Josefina Gómez Llorente - vocals, claps
Victor Iniesta Iglesias - guitars
David Cobo Amores - percussion
Sonia Mejías - piano
Nantha Kumar - kanjira

11. **Dale a la madera:**

Josefina Gómez Llorente - vocals, claps
Victor Iniesta Iglesias - guitars
David Cobo Amores - percussion
Gonzalo Palomo - chorus
Sonia Mejías - piano
Wafir S. Gibril - nay (Egyptian flute)

12. **Paciencia:**

Josefina Gómez Llorente - vocals
Victor Iniesta Iglesias - guitars
David Cobo Amores - percussion
Davinia baño - chorus
Sonia Mejías - piano

13. **Sin estrés:**

Josefina Gómez Llorente - vocals
Victor Iniesta Iglesias - guitars
David Cobo Amores - percussion
Juan Carlos Aracil - flute
Sonia Mejías - piano
Gonzalo Palomo - chorus

Licensed from **La Jose**

Published by: **La Jose**

Producer: **La Jose** and **Guillermo Quero Moros**

Engineer: **Guillermo Quero Moros**

Mixing: **Guillermo Quero Moros**

Musical Director: **La Jose**

Mastering by **Guillermo Quero Moros** at **Q Studios**

Final master: **Diz Heller** at **ARC Music Productions Ltd.**

Cover design: **Sarah Ash/Ana Isabel Luis**

Cover photography: **Juan Mir**

Photograph on back of CD: **César Abenojar**

Photographs on pages 3 and 11: **Emilio Gill**

Photographs on pages

7, 8, 9, 12 and 13: **Emilio Gill**

Liner notes: **La Jose** (ed. **Diz Heller**)

Spanish to English translation: **Gaby Gadiot**

Typesetting/layout: **Sarah Ash/Ana Isabel Luis**